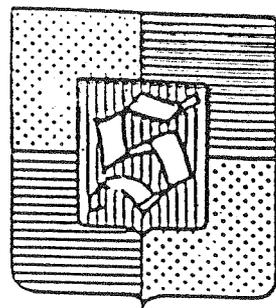


x<sup>n</sup> 13

Le  
Bénon



### SOMMAIRE SEPTEMBRE 1994

Visite de THONON

CERNEX "La der"

Acquisition de matériel'

Les Saléviens de Paris en conférence

Nos peines

Paul DUFOURNET

Relance de recueil du patois

Le N° 4 sur de bons rails

Bibliothèque Salévienne

Journée des Monuments Historiques

Publication de livres savoyards

Généalogie de Madame DE STAEL

Le rassemblement de la tribu DURET

Bénon !

Congrès des Sociétés Savantes

Faites part de vos travaux

*Rédaction*

*Philippe DURET*

*Claude MEGEVAND*

SOCIÉTÉ D'HISTOIRE LOCALE

### VISITE DE THONON ET ACCUEIL DE LA SALEVIENNE PAR L'ACADEMIE CHABLAISIENNE

Le 20 août, 40 saléviens se sont retrouvés devant l'Office du Tourisme pour une visite de la Ville de Thonon, commentée par Marie Lyse Wolf. A partir du couvent rénové des Visitandines, nous avons serpenté les rues et les esplanades de la ville à la découverte des vestiges désormais peu nombreux après la "restauration" dévastatrice des années 1960-70. Il n'en demeure pas moins quelques demeures intéressantes, particulièrement les Châteaux de SONNAZ et de BELLEGARDE et surtout l'Eglise ST HYPOLITE et la Basilique. Heureusement, les commentaires précis et abondants de notre guide nous ont permis de nous faire une idée du THONON d'autrefois.

Après trois heures de visite, Joseph TICON, jeune Président de l'Académie Chablaisienne, nous a reçus dans les somptueux locaux de son Association centenaire (créée en 1886) et nous a présenté les activités de "La Chablaisienne" avant de nous faire visiter la bibliothèque.

Quelle ne fut pas notre surprise de voir la richesse : quelques 10 ou 12.000 volumes dont beaucoup avec des reliures de qualité, des exemplaires rarissimes et une documentation très conséquente pour l'étude de l'Histoire de la Savoie. Une richesse obtenue en grande partie grâce à des dons... De quoi faire des envieux que le Président a bien compris en nous offrant quelques livres (cf. Bibliothèque Salévienne).

En soirée, 25 saléviens ont dégusté le ferat du lac à l'Hôtel de Belle Rive et du Lac, dirigé par le Président de l'Académie Chablaisienne où chacun a pu le remercier du bon déroulement de cette journée.

## EXPOSITION DE CERNEX "LA DER"

Le 12 juin, pour la dernière fois, nous profitons du Concours Hippique et du presbytère de Cernex. En effet, le concours hippique ne devrait pas être reconduit en 1995 et le Presbytère de Cernex sera transformé en appartements.

Pour cette dernière, nous avons accueilli Robert TAURINES qui a exposé ses photos sur les métiers savoyards et dédicacé son livre "Mémoire Paysanne" et Marie-Thérèse DEPRAZ qui a réalisé une vidéo sur les métiers d'autrefois : le taillandier, le vannier, le scieur et le fabricant de fourches. Tous sont encore en activité, mais n'exercent leur métier parfois qu'occasionnellement dans le secteur Seyssel - Saint Julien.

## ACQUISITION DE MATERIELS AGRICOLES ET RECHERCHE D'UN ENTREPOT

A l'issue de la journée de Cernex, LA SALEVIENNE a fait l'acquisition à bon prix de différentes machines agricoles.

Nous recherchons parmi nos adhérents ou amis de nos adhérents, des personnes susceptibles d'entretenir ce matériel et voire même de réaliser quelques menus travaux de restauration. Ceux qui ne bricolent pas peuvent toujours faire des dons à l'Association d'outils ustensiles ou autres machines.

Nous recherchons également de toute urgence un nouveau local pour entreposer notre matériel. Merci de communiquer toute information aux membres du Bureau.

## LES SALEVIENS DE PARIS EN CONFERENCE

Fin mai, neuf Saléviens de Paris se sont réunis pour visionner le diaporama de Marie-Thérèse DEPARZ et Claude MEGEVAND sur "Canton de St-Julien, pays de frontière". A défaut d'exporter le conférencier, les diapos ont été envoyées à Paris et le texte lu par Marielle DEPREZ. Cela devient habituel, la soirée s'est terminée par un repas convivial.

## NOS PEINES

Décès de *Monsieur CHENOU* de Chaumont, mari de Martine CHENOU, adhérente de LA SALEVIENNE

Décès de *Madame PISSARD* de St-Julien, mère de Jacques PISSARD, adhérent de LA SALEVIENNE

Décès de *Paul DUFOURNET*, qui a été un des premiers historiens savoyards à soutenir la création de LA SALEVIENNE en 1984 (voir l'article de Philippe DURET)

Décès d'*Abel JACQUET* de Feigères, qui a écrit et mis à jour l'Histoire de Feigères, mais aussi celle de l'Abbaye de Pomier, de Ville-la-Grand, de Juvigny, de St-Cergues...

LA SALEVIENNE présente ses sincères condoléances aux familles.

## Paul DUFOURNET

par Philippe DURET

Paul DUFOURNET, mort en janvier 1994 à l'âge de 89 ans, apporta beaucoup à l'histoire de la Savoie.

Il était architecte, domaine dans lequel il obtint de brillants résultats. Mais il s'intéressait aussi à l'histoire de la Savoie. Il était le neveu d'un historien de Seyssel. Je me souviens l'avoir entendu raconter comment, avant-guerre avec son oncle, il avait rendu visite à l'abbé Descombes, grand spécialiste de Sainte Victoire, passionné par son sujet et qui voulait absolument les enrôler dans sa petite académie.

Par son métier, Paul DUFOURNET était naturellement porté à lire, utiliser, faire toutes sortes de cartes, plans, etc... Cela le conduisit à étudier l'organisation du terroir en Semine. Il travailla souvent en collaboration avec d'autres chercheurs : Pierre Broise (archéologue), François Burdeyron, historien de Clarafond, d'Arcine et environs, avec aussi Marius Filion, passionné d'archéologie et d'histoire, grand découvreur de sites anciens et fondateur du musée paysan d'Eloise. Ils étaient en quelque sorte les trois mousquetaires séminoles.

P. DUFOURNET fit des recherches pour retrouver le célèbre port antique de Condate, sur le Rhône, à 2 km en aval de Seyssel.

Avec Marius Filion d'Eloise, il fit des recherches sur les ponts et passages du Rhône entre le Pas-de-L'Ecluse et Yenne.

Il sillonna la Semine pour y découvrir les pierres à cupules, villae romaines et autres ruines.

Mais c'est essentiellement comme spécialiste du cadastre savoyard de 1730 qu'il s'imposa. Il mit au point une méthode pour remonter le temps et approfondir la connaissance de l'archéologie du sol, de l'histoire agraire et dégager les éléments formateurs du paysage humanisé. Il mit au point cette méthode sur sa chère commune de Bassy. Son livre "Pour une archéologie du paysage" mérite de devenir la Bible de tout historien local en Savoie.

Il collectionna aussi toutes sortes d'objets traditionnels, à l'époque où ceux-ci, encore présents dans plusieurs fermes commençaient néanmoins à disparaître (voir son livre merveilleusement illustré sur "L'art populaire en Savoie"). Ceux qui écrivent sur ce sujet lui doivent beaucoup.

Chose remarquable, Paul DUFOURNET, si savant, était toujours disposé à recevoir d'autres chercheurs et à discuter avec eux. Il était ouvert à la discussion, aux opinions des autres et pratiquait une grande prudence méthodologique.

Je l'entends encore dire : "Attention, méfiez-vous des toponymes, leur interprétation est très ardue ; beaucoup de spécialistes ont leur marotte. Un tel voit partout des racines gauloise, un autre leur préfère une étymologie burgonde, etc... Il ne faut pas les suivre aveuglément."

Lorsque je lui rendis visite, lors de l'été 1993, je fus reçu par sa petite-fille qui me déclara : "il ne faut pas déranger Papé, il est en train de faire sa sieste". Petite, aujourd'hui ton Papé s'est endormi pour toujours, mais ses travaux vivront longtemps pour tous ceux qui sont curieux de mieux connaître l'histoire de la Savoie.

#### RELANCE DU RECUEIL DU PATOIS LOCAL : URGENCE

Madame VIEUX de Viry se propose de poursuivre la collecte du patois savoyard local. Le temps presse. Les patoisans deviennent rares. Le travail est pourtant très nécessaire. Dans tous les dictionnaires ou études du patois, notre secteur est souvent oublié. Des personnes qui parlent couramment patois ont pour la plupart plus de 90 ans... Merci de communiquer en urgent le nom des derniers patoisans et de faciliter l'introduction de

Madame VIEUX auprès de ces personnes. Bien sûr, d'autres volontaires peuvent apporter également leur contribution. LA SALEVIENNE met à disposition la méthodologie du dialectologue M. TUAILLON.

#### LA VENTE DU N° 4 DES ECHOS SALEVIENS...SUR DE BONS RAILS

Lorsque nous avons eu connaissance du projet d'exposition du Conservatoire d'Art et d'Histoire sur "Le Fer à l'assaut de la montagne", nous avons mis au défi Gérard LEPERE et Marielle DEPRez, assistés par Madame CHARARAS, Philippe DURET et François DEPRez, de sortir l'histoire du "Train à crémaillère du Salève" pour le mois de juillet.

Tous ensemble ont relevé le défi. Après des journées...et des nuits... de saisie, de relecture, de négociation avec les imprimeurs, mais aussi de négociation entre eux, le résultat est tout à fait intéressant.

Le livre, arrivé à Présilly, a aussitôt été livré ou expédié aux membres et les principaux points de vente sont alimentés en un temps record par Martine CLEMENT, Arlette CUSIN et M.Françoise VANDENBOSSCH.

Le succès a été immédiat. Certains points de vente ont été plusieurs fois en rupture de stock et aussitôt réapprovisionnés. La vente a été amplifiée par la participation à de nombreuses manifestations locales comme la fête de la bateuse à Feigères et grâce à la participation également de Michel et M.Thérèse DEPRAZ, Nadine MEGEVAND, Marcel et Michel RAMBOSSON, J.Louis SARTRE.

Des revues spécialisées sur les chemins de fer se proposent de vendre les ECHOS N° 4.

On découvre des acheteurs inattendus : ainsi la maman de Michel ROCARD, qui était très amie avec la désormais célèbre Carmen FONTAINE.

La vente continue. Les coups de main sont les bienvenus. Le prochain rendez-vous de vente sera début décembre, à l'occasion de la Foire de la Sainte-Barbe à COLLONGES. Pensez à vous inscrire dès maintenant auprès de Martine CLEMENT (50.49.12.38).

#### BIBLIOTHEQUE SALEVIENNE

Grâce aux dons de l'Académie Chablaisienne, notre bibliothèque s'est enrichie de nouveaux ouvrages :

Mémorial de Gabriel PEROUSE, archiviste de la Savoie (1874–1928) 122p – 1931.

Henri BAUD : "Bataille pour le Mont–Blanc – 83 p – 1961.

DE MAURY : "Le Comte Charles–Albert de Gerbaix de Sonnaz d'Habères, sénateur du Royaume d'Italie, envoyé extraordinaire et Ministre Plénipotentiaire de S.M. Le Roi d'Italie 1839–1920, 9 p.

Académie Chablaisienne – L'Histoire de la Savoie par l'image – catalogue de l'exposition de la Maison des Arts et Loisirs – 1973.

### JOURNEE DES MONUMENTS HISTORIQUES

Nous vous invitons à vous rendre à la Chapelle de CHEVRIER pour découvrir l'exposition montée à l'occasion du cinquantième anniversaire de l'incendie du village par les allemands. (entrée libre)

Une brochure a été éditée à cette occasion (50 F). L'exposition est ouverte tous les jours de 9 à 18 heures. Elle fermera ses portes le **18 septembre, journée des monuments historiques**. Elle mérite votre visite.

### PUBLICATIONS DE LIVRES SAVOYARDS

#### Archéologie et Archéologues de Savoie –

L'Histoire en Savoie n° 114, 36 F – fascicule de 43 p qui retrace les recherches archéologiques en Savoie depuis un peu plus de deux siècles.

#### L'Histoire en Savoie. Magazine

Au sommaire du n° 6 : "un architecte, Jean de Liège ; le comité départemental de libération de Savoie ; une maîtresse–femme : Madame Royal ; Les Ponts de la Caille – 44 p – 33 F.

Le dernier article est consacré à un des monuments de notre secteur. Nous avons commandé quelques numéros à disposition de nos membres auprès de Martine CLEMENT (50.49.12.38) Dépêchez–vous ! Les exemplaires restant seront vendus au public.

#### Châteaux de Haute–Savoie : Chablais, Faucigny, Genevois

par Christian REGAT, François AUBERT : –Ed. Cabétia – 193 P.

Annoncé dans le précédent Bénéon, le livre est sorti dans le courant de l'été. Livre "grand public", il nous intéresse particulièrement pour ces photos du Château de Thairy (intérieur) et ses notices sur ceux de Arcine, Cernex, Chaumont, Thiollaz, Clarafond, Malbuisson (Copponex), Beccon, Pontverre, Les Avenières (Cruseilles), Etrembières, Sallenoves, Marlioz, Noverly (Minzier).

#### Dictionnaire du français régional de Savoie–Haute Savoie

par Anita GAGNY. 159 P. 99 F.

Le patois du genevois est assez peu représenté

#### Les Institutions et la vie municipale sous l'Ancien Régime, XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles

par Jacques GERMAIN. 337 P. Tome 32 de la Revue Annesci

#### Balades et découvertes entre rivières et collines

Carte touristique éditée par les offices du tourisme de Rumilly, Alby, Frangy, Seyssel, La Chautagne, Albens, qui regroupe les sites naturels, historiques et les activités de loisirs et sportives

#### La Vallée de Thône de A à Z

N° 18 de la revue annuelle des Amis du Val de Thône. 200 p.

#### Monument aux Glières. La Haute–Savoie du Pétinisme à la Résistance

par Pierre GOLLIET. Cahier des Amis du Val de Thône

#### Souscription

Notre ami, Roger DEVOS, avec l'assistance de deux "Saléviennes" MMmes RIOLLAND et SCHNEIDER, publie sous l'égide de l'Académie Salésienne : "**Les Monts en feu : la guerre en Faucigny – 1793**" par Paul GUICHONNET.

Cet ouvrage traite de l'attaque des forces piémontaises comprenant des volontaires savoyards pour libérer le département du Mont–Blanc et porter secours à la ville de Lyon insurgée contre la Convention. L'expédition est reconstituée à partir de nombreux documents inédits. 250 p environ, 20 illustrations, 3 cartes. En souscription 140 F franco de port. A paraître en décembre. A commander à l'Académie Salésienne, 18 avenue du Trésum 74000 ANNECY.

## NICE ET SAVOIE

est réédité en format 21 x 30 et comprend les trois parties. La Haute-Savoie en 62 p. et 37 planches. La Savoie en 64 p. et 28 planches et Nice en 42 p. et 27 planches.

Ayant connu l'offre de lancement au dernier moment (les souscriptions ont été closes le 3 septembre) nous avons commandé quelques exemplaires à un prix très compétitif. Les premiers qui appelleront Martine CLEMENT pourront en bénéficier.

### GENEALOGIE : "Les ancêtres de VERS de Madame de STAEL et Jacques NECKER"

En 1905, au Congrès des Sociétés Savantes de Savoie, a été publié les ascendances savoyardes de Madame de STAEL, Germaine NECKER (1766-1817), fille de banquier devenu Directeur Général des Finances de la France, Jacques NECKER, et femme de l'Ambassadeur de Suède à Paris, le Baron Eric de STAEL-HOLSTEIN.

Madame de STAEL est célèbre pour ses salons ouverts au début de la Révolution à des hommes de tendances politiques différentes. Son oeuvre eut une grande influence sur le romantisme français.

Madame de STAEL et son père ont pour ancêtre Gaspard VILLIET, Syndic de Genève, qui était lui-même l'arrière-petit-fils de Jean VILLIET, de "VERS AU MONT SION" qui fut reçu bourgeois de Genève le 9 janvier 1478. Cinq générations séparent Jacques NECKER de Gaspard VILLIET.

(source : XVIIème Congrès des Sociétés Savantes de la Savoie, tenu à AIX en 1905, publié en 1906 p.289-298)

### LE RASSEMBLEMENT DE LA TRIBU DURET le 22 Mai 1994 par "le" Philippe

Tout commença à 10 h 30 en ce dimanche de Pentecôte, par une messe à l'église paroissiale de Menthonnex en Bornes, canton de Cruseilles, berceau originel des racines profondes du substrat authentique, historique et véridique des familles DURET. Il y avait plusieurs prêtres. La nef était comble. Incroyable ! Tous ces Duret ! Il y en avait des tas et des tas ! Des grands et des petits, des blonds et des bruns, des maigrichons et des bien nourris, des Yul Brinner et des chevelus, des élégants et des habillés en jean. On rendait hommage aux morts qui avaient tant travaillé, à quelques personnalités célèbres comme l'Abbé Descombes, curé de Menthonnex et historien local décédé vers 1935.

La messe terminée, on sortit. Il y avait foule sur la grand-place : 350 personnes sur les 500 inscrits au départ. Mais quelques personnes âgées furent évacuées en voiture par leurs enfants, faisant baisser un peu l'effectif. Parmi l'assemblée, se trouvait **Jean DURET**, courageux et méritant organisateur de cette journée. Cette journée était le couronnement de plusieurs décennies de recherches généalogiques faites par lui.

Ensuite, nous sommes allés dans la salle communale où se trouvait l'arbre généalogique des DURET. Il y avait une foule très compacte, rendant tout déplacement difficile. Une véritable mêlée de rugby. L'arbre généalogique faisait en tout 20 mètres de long, paraît-il. Il était divisé en plusieurs panneaux. Tout le monde était rassemblé devant ses aïeux ; chacun cherchait sur l'arbre la branche qui le concernait. Toutes étaient représentées : les DURET *Sac de Vin*, les *Kiki*, les *Falconnet*, les "*à la Burnode*", les *Fréraud*, les *Groudian dits Pia-Pia*, les *Vivian*, les *Marchand*, les *Casseterre*, Les *Bastaly*, les *Raccaz*, et j'en oublie. Toutes descendaient d'un Estienne DURET vivant à la fin du XVè siècle à Genève ou dans un des villages circonvoisins. Mais c'est seulement son petit-fils qui s'installa dans la région des Bornes, peut-être chassé par la terreur que les calvinistes faisaient régner sur les rives du Léman. En remontant depuis les petits enfants présents dans la salle jusqu'à Estienne vivant vers 1460, il y avait au total 17 générations. En tous plus de 700 personnes perchées sur l'arbre... La présentation était bien faite, avec quelques photocopies de documents, portraits, diplômes anciens, etc...

Nous étions tous occupés par nos lectures savantes (et par le petit vin blanc aussi, avouons-le) lorsque le photographe officiel étant arrivé en retard, il fallut repousser tout le monde dehors vers la place de l'église. Ce ne fut pas une mince affaire, chacun s'agrippant avec l'énergie du désespoir à son verre d'apéritif ou son assiette de cacahuètes. Enfin, tant bien que mal, la salle fut vidée de ses occupants. Devant l'église, le photographe, tentant de faire du bon travail, donnait patiemment des consignes à l'assemblée : souriez, faites ceci, faites cela.. Peine perdue. La confusion la plus totale régnait. Les derniers arrivants, désinvoltes, se plaçaient n'importe comment, désobéissant aux photographes (qui au fil des minutes se multipliaient comme des petits pains). Certaines personnes levaient la jambes au moment où il aurait fallu lever les bras au ciel, d'autres encore criaient "hip hip hurra" à tout propos ! Un petit grand-père glissa sur les marches du monument aux morts, manquant de peu, en ce lieu et ce moment prédestinés, rejoindre ses ancêtres éponymes...

La troisième phase des opérations fut le repas, organisé sous une immense tente. La préparation avait été confiée à un traiteur de Cruseilles. Le maire fit un petit discours de

bienvenue. Puis ce fut l'heure des agapes. En entrée, on dégusta une salade frisée aux lardons ("salade des Glières") comme plat chaud une sorte de kouglehoff aux choux accompagné d'une viande et de sa sauce ("fricassée de caïons garnie de farçons de tartiffles") suivi par le fromage ("de nos alpages" comme de bien entendu) et la glace à la vanille avec sa poire cuite au vin et saupoudrée de cannelle. Miam, miam !

A l'une des tables se trouvaient les DURET québécois, objets de toutes les attentions. J'ai même entendu parler d'une famille de DURET bolognais (comme la sauce). Par contre, au dernier moment, les DURET des E.U. d'Amérique s'étaient décommandés. A certaines tables, on parlait avec l'accent toulousain, ailleurs on y vantait les charmes de Lyon ou du Bassin d'Arcachon. Un journaliste interviewait et filmait tout à la fois.

Ce fut une journée bien agréable et totalement réussie.



## BENON

Ce panneau routier ne signale pas la fin du Bénon, mais seulement la sortie du village de BENON en Vendée. Ce panneau n'a pu échapper à la perspicacité de Gérard LEPERE. Il annonce également une nouvelle présentation du Bénon qu'est en train de peaufiner Maurice BAUDRION.

## CONGRES DES SOCIETES SAVANTES

Il s'est déroulé les 3 et 4 septembre à la Roche, sous la présidence de notre ami Claude CASTOR. Une dizaine de saléviens ont suivi les conférences et trois ont présenté un sujet : Marie-Thérèse HERMAN, Michel FOL et Claude CASTOR.

Les conférences étaient dans l'ensemble intéressantes mais quelle surprise affligeante de voir notre collègue Michel FOL attaquer sévèrement (pour ne pas dire plus) la gestion du Minutier acheté à Genève. Mais nous aurons l'occasion d'en reparler.

## FAITES PART DE VOS TRAVAUX

"Parler de ce que l'on fait, enrichit nos actes" cette devise chinoise... enfin peut-être... c'est ce que votre Bureau vous propose pour enrichir le prochain Bénon. Des travaux généalogiques aux recherches historiques sur le moyen-âge ou au décryptage des peintures d'une chapelle, indiquez vos travaux ou vos intentions de travaux à "Le Bénon" chez Nadine MEGEVAND Norcier Thairy 74160 ST-JULIEN.

Nous en ferons part à tous et nous sommes persuadés que des aides ou indications précieuses vous seront apportées par les autres Saléviens.

## BIENVENUE AUX NOUVEAUX MEMBRES DE LA SALEVIENNE

André DUCRUET  
Le Fond de Beaumont  
74160 BEAUMONT

DONZEY Andrée  
2 rue du Belvédère  
74160 ST JULIEN EN GENEVOIS

Marie Agnès DOUGOUD  
7 chemin de l'Eglise  
1233 BERNEX (CH)

Charles CELEYRON  
7 chemin de Bardonnex  
74160 ST JULIEN EN GENEVOIS

Michel CHARDON  
La Colline  
74160 ST JULIEN EN GENEVOIS

## COURS DE PALEOGRAPHIE

Des cours de paléographie (initiation, cours moyen et cours de perfectionnement) commenceront à la rentrée 1994. Les personnes intéressées écrivent au CENTRE GENEALOGIQUE DE SAVOIE BP 417 74944 ANNECY LE VIEUX CEDEX qui leur enverra un bulletin d'inscription.